BioMaster 850

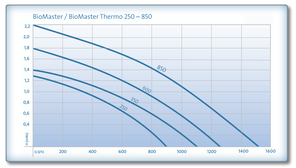
- (DE) Außenfilter
- (EN) External filter
- (HU) Külső szűrő
- (PL) Filtr zewnętrzny
- (CS) Vnější filtr
- (SL) Zunanji filter

GLOBAL INSPIRATION GERMAN TECHNOLOGY Oase

Oase LIVING WATER

BioMaster	250	350	600	850
	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	1 x 4 m	1 x 4 m	1 x 4 m	1 x 4 m
	0,4 l	0,5 l	0,6 l	0,6 l
	4,4 l	5,6 l	6,8 l	8 l
	15 W	18 W	22 W	32 W
	240 x 260 x 370 mm	240 x 260 x 425 mm	240 x 260 x 480 mm	240 x 260 x 535 mm

BioMaster Thermo	250	350	600	850
	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm
	1 x 4 m	1 x 4 m	1 x 4 m	1 x 4 m
	0,4 l	0,5 l	0,6 l	0,6 l
	4,4 l	5,6 l	6,8 l	8 l
	15 W	18 W	22 W	32 W
	150 W	200 W	300 W	400 W
	240 x 260 x 370 mm	240 x 260 x 425 mm	240 x 260 x 480 mm	240 x 260 x 535 mm



Example illustration

(DE) **Außenfilter**
Sicherer Absperrschutz vor ungewolltem Wasseraustritt | Zuverlässige, energieeffiziente und besonders laufruhige Pumpe | Praktischer Entlüftungsbutton für den Schnellstart nach Installation oder Reinigung | Anschlussfertiges Komplettset für den schnellen Einbau

(EN) **External filter**
Safe shut-off element protects against undesired water escaping | Reliable, energy-efficient pump – particularly quiet in operation | Practical vent button for fast start after installation or cleaning | Ready-to-connect complete set for fast installation

(NL) **Externe filters**
Veilige afsluitbescherming tegen ongewilde waterafvoer | Betrouwbare, energie-efficiënte en bijzonder geluidsarme pomp | Praktische ontluchtingsbutton voor snelle start na installatie of reiniging | Aansluitklaar complete set voor snelle inbouw

(FR) **Filtre externe**
Protection efficace contre les déversements d'eau | Pompe fiable très silencieuse, faible consommation énergétique | Bouton de purge pratique pour un démarrage rapide après installation ou nettoyage | Kit complet, prêt à brancher pour une pose rapide

(ES) **Filtro exterior**
Cierre de seguridad contra la salida de agua accidental | Bomba fiable, de bajo consumo y especialmente silenciosa | Práctico sistema de auto cebado, para un inicio rápido después de la instalación o la limpieza | Set completo de montaje rápido, listo para instalar

(IT) **Filtro esterno**
Protezione efficace contro le fuoriuscite di acqua indesiderate | Pompa affidabile, ad alta efficienza energetica e particolarmente silenziosa | Pratico pulsante di scarico dell'aria per un avvio rapido dopo l'installazione o la pulizia | Set completo per un'installazione rapida

(PT) **Filtro externo**
Módulo pré-filtro EasyClean: Limpeza simplissima do filtro e ótima protecção das bactérias | Permite adicionar posteriormente o aquecedor com termóstato HeatUp | Elevado volume de filtragem e inteligente combinação de filtros para águas de aquário transparentes | Fecho seguro para impedir a saída não desejada da água | Bomba fiável, de baixo consumo e particularmente silenciosa | Prático botão de ventilação para o rápido arranque após instalação ou limpeza | Conjunto completo pronto para ligar para instalação rápida

(DA) **Udvendigt filter**
EasyClean forfiltermodul: enkel filterrensning og optimal bakteriebeskyttelse | Mulighed for nem eftermontering af den regulerbare varmer HeatUp | Stor filtervolumen og smart filterkombination for klart akvarievand | Sikker afspærringsbeskyttelse mod uønsket vandudslip | Pålidelig og energieffektiv pumpe med en særlig stabilog gang | Praktisk udluftningsknap for hurtig start efter installation eller rengøring | Komplet sæt, klart til tilslutning, for en hurtig montering

(NO) **Utvendig filter**
EasyClean-forfiltermodul: enklere filterrengjøring og optimal bakterier skånsomhet | Enkelt å ettermontere den termostatstyrte varmeelkben HeatUp | Stort filtervolum og smart filterkombinasjon for klart akvarievann | Sikker sperrebeskyttelse mot uønsket vannutlep | Pålitelig, energieffektiv og spesielt stillegående pumpe | Praktisk udluftningsknapp for rask start etter installasjon eller rengjøring | Tilkoblingsklart komplett sett for rask tilkobling

(SV) **Utvändigt filter**
EasyClean-förfiltermodul: enklast möjliga rengöring av filtret och optimalt skonsam mot bakterier | Möjlighet till enkel komplettering i efterhand med termostatstyrd uppvärmare HeatUp | Hög filtervolym och genomtänkt filterkombination för klart akvarievatten | Säkert avstängningsskydd mot oplanerat vattenavlopp | Pålitlig, energisnål och extra tyst pump | Praktisk avluftningsknapp för snabbstart efter installation eller rengöring | Anslutningsfärdigt komplett set för snabb inbyggnad

(FI) **Ulkosuodatin**
EasyClean-esisuodatinmoduuli: suodatin erittäin helppo puhdistaa, optimaalinen bakteerien suojaus | HeatUp-lämmitin voidaan lisätä helposti | Suuri suodatustehto ja merkäs suodatinyhdistelmä pitävät akvaarion veden puhtaana | Varma suojaus estää veden vuotaminen vahingossa | Luotettava, energiaa tehokkaasti käyttävä ja erityisen tasaköyntinen pumppu | Käytännöllinen ilmauspainike nopeuttaa käynnistystä asennuksen tai puhdistamisen jälkeen | Liitäntävalmis täydellinen sarja, nopea asentaa

(HU) **Kültő szűrő**
EasyClean előszűrő modul: egyszerű tisztítás, a baktériumok optimális kíméletével | Egyszerűen felszerelhető a HeatUp fűtőszabályzóval | Nagy szűrési teljesítmény és okos szűrőkombináció az akvárium tiszta vízért | Biztonságos lezárás a szándékolatlan vízkiléses megelőzésért | Megbízható, energiatakarékos és különösen csendes üzemű pumpa | Praktikus légtelenítőgomb a telepítés vagy tisztítás utáni gyors indításhoz | Csatlakoztatásra kész, gyorsan beépíthető komplett készlet

(PL) **Filtr zewnętrzny**
Moduł wstępnej filtracji EasyClean: bardzo proste czyszczenie filtra i optymalna ochrona bakterii | Możliwe łatwe doposażenie w regulowany grzałkę HeatUp | Duża powierzchnia filtracyjna i odpowiednia kombinacja filtrów dla zapewnienia czystej wody w akwarium | Zabezpieczanie przed niepożądanymi wyciekiem wody | Niezawodna, wydajna, energooszczędna i szczególnie cicho pracująca pompa | Praktyczny przycisk odpowietrzający do szybkiego uruchomienia po instalacji lub czyszczeniu | Kompletny zestaw gotowy do szybkiego podłączenia

(CS) **Vnější filtr**
Modul předfiltru EasyClean: maximálně jednoduché čištění a optimální ochrana bakterií | Možnost jednoduchého doplnění regulovaného topidla HeatUp | Velký objem filtru a chytrá filtrační kombinace pro čistou vodu v akváriu | Bezpečná ochrana uzavřením před nechtěným únikem vody | Spolehlivé, energeticky úsporné čerpadlo s mimořádně tichým chodem | Praktické odvzdušňovací tlačítko pro rychlý start po instalaci nebo čištění | K připojení připravená kompletní sada pro rychlou montáž

(SK) **Vonkajší filter**
EasyClean predradený filtračný modul: najjednoduchšie čistenie filtra a optimálna ochrana užitočných baktérií | Možná jednoduchá zmena výbavy regulačného ohrievača HeatUp | Vysoký filtračný objem a šikovná kombinácia filtrov pre čistú vodu v akváriu | Bezpečná uzatváracia ochrana pred nežiaducim unikom vody | Spoľahlivé, energeticky úsporné čerpadlo s mimoriadne tichým chodom | Praktické tlačidlo na odvzdušnenie pre rýchle spustenie po inštalácii alebo čistení | Kompletná súprava s hotovou prípojkou na rýchlu montáž

(SL) **Zunanji filter**
EasyClean predfiltrirni modul: zelo enostavno čiščenje filtra in optimalno ohranjanje bakterij | Možna je enostavna naknadna vgradnja reguliranega grelja HeatUp | Visoka zmogljivost filtrov in inteligentna kombinacija filtrov za bistro vodo v akvariju | Varna zaščita, ki preprečí nehotenno odtekanje vode | Zanesljiva, energijsko učinkovita in posebej tiha črpalka | Praktični gumb za odzračevanje za hitri zagon po vgradnji ali čiščenju | Kompletna garnitura za hitro vgradnjo

(HR) **Vanjski filtar**
Modul s predfiltrom EasyClean: najjednostavnije čišćenje filtra i optimalna zaštita bakterija | Moguća jednostavna naknadna ugradnja regulacijskog grijača HeatUp | Veliki volumen filtriranja i pametna kombinacija filtara za čistu vodu u akvariju | Sigurni zatvarač za zaštitu od nehotičnog ispuštanja vode | Pouzdana i energetski učinkovita crpka posebno tihog hoda | Praktična tipka za provjetravanje za brzi start nakon instalacije ili čišćenja | Komplet spreman za priključenje radi brze ugradnje

(RO) **Filtru extern**
Modul de prefiltrare EasyClean: cea mai simplă curățare a filtrului cu protejarea optimă a bacteriilor | Posibilitate de echipare ulterioară a încălzitorului HeatUp | Volum mare de filtru și combinație inteligentă de filtre pentru apă limpede în acvariu | Protecție sigură a blocării contra evacuării nedorite a apei | Pompă sigură, eficientă și deosebit de silențioasă | Buton de umplere practică pentru pornire rapidă după instalare sau curățare | Set complet gata de conectare pentru instalare rapidă

(BG) **Външен филтър**
Модул за предварително филтриране EasyClean: изключително лесно почистване на филтъра и оптимална защита на бактериите | Възможно лесно дооборудване на регулируемия нагревател HeatUp | Голяма филтърен обем и интелигентно комбиниране на филтри за чиста аквариумна вода | Надеждна блокираща защита от нежелано изтичане на вода | Надежден енергоспестяващ и изключително тих помпа | Практичен бутон за обезвъздушаване за бързо стартиране след монтаж или почистване | Готов за свързване комплект за бърз монтаж

(UK) **Зовнішній фільтр**
Модуль фільтра попереднього очищення EasyClean: Просте очищення фільтра та оптимальний захист бактерій | Великий об'єм та розумна комбінація фільтрів для чистої води в акваріумі | Надійний захист від випадкового випуску води | Надійний, енергоефективний та особливо тихий насос | Практична кнопка випуску повітря для швидкого запуску після установки або очищення | Готовий до підключення комплект для швидкого монтажу

(RU) **Наружный фильтр**
Модуль предварительной очистки EasyClean: простая чистка фильтра с оптимальной защитой бактерий | Возможность простой дооукомплектации регулируемым нагревателем HeatUp | Большая поверхность фильтрации и интеллектуальная комбинация фильтров для обеспечения чистой воды в аквариуме | Надежная защита от нежелательного выпекания воды | Надёжный, энергосберегающий и особенно тихий насос | Удобная кнопка выпуска воздуха для быстрого запуска после установки или чистки | Готовый к подключению полный комплект для быстрой установки

(CN) **外置过滤器**
简单清洗——预过滤器模块：最便捷的过滤器清洗和最理想地不损伤细菌 | 可调式加热器 HeatUp 改装简便 | 大过滤容量和智能型过滤器组合使水族箱中的水保持清澈 | 确保关闭保护不会出水 | 可靠、节能、静音水泵 | 实用的排气按钮可在安装或清洁后快速启动 | 成套装置已连接就绪可进行快速安装

Oase LIVING WATER

(IT) Nel 1949 in Germania nasce OASE, un marchio leader nel settore dei giardini acquatici. Grazie a prodotti innovativi e di alta qualità, OASE soddisfa le esigenze più ambiziose di appassionati e professionisti del settore.
OASE Indoor Aquatics offre competenza ed esperienza per trasformare il vostro acquario in un angolo di natura. Prodotti innovativi e versatili per principianti ed esperti per creare affascinanti acquari.
Esperienza pura e passione per la natura.
OASE Living Water.

(PT) Em 1949 na Alemanha nasceu a OASE, uma marca líder no mercado dos jardins aquáticos. Graças a produtos inovadores e de alta qualidade, a OASE satisfaz as exigências mais ambiciosas de amadores e profissionais do setor.
A OASE Aquarística oferece competência e experiência para transformar o seu aquário num pedaço de natureza. Produtos inovadores e versáteis para principiantes e especialistas criarem aquários fascinantes.
Experiência pura e paixão pela natureza.
OASE Living Water.

(DA) Grundlagt i Tyskland i 1949, er OASE en af verdens førende mærker inden for havebranchen. Med innovative og høj kvalitetsprodukter opfylder OASE selv de mest krævende ønsker fra amatører og professionelle.
OASE Indendørs Akvatik tilbyder kompetence og erfaring til at forvandle dit akvarium til et stykke natur. Innovative og alsidige produkter til begyndere og eksperter til at skabe fascinerende akvarier.
Ren erfaring og passion for naturen.
OASE Living Water.

(NO) Grunnlagt i Tyskland i 1949, er OASE en av verdens ledende merker innen hagebransjen. Med innovative og høykvalitetsprodukter oppfyller OASE selv de høyeste ønsker fra amatører og profesjonelle.
OASE Innendørs Akvatikk tilbyr kompetanse og erfaring til å forvandle akvariet ditt til et stykke natur. Innovative og allsidige produkter til nybegynnere og eksperter til å skape fascinerende akvarier.
Ren erfaring og lidenskap for naturen.
OASE Living Water.

(SV) Grundat i Tyskland 1949 är OASE ett av världens ledande varumärken inom trädgårdsbranschen. Med innovativa och högkvalitativa produkter uppfyller OASE även de högsta önskemål från amatörer och proffs.
OASE Inomhusakvatik erbjuder kompetens och erfarenhet för att förvandla ditt akvarium till en bit natur. Innovativa och mångsidiga produkter för nybörjare och experter för att skapa fascinerande akvarier.
Ren erfarenhet och passion för naturen.
OASE Living Water.

(FI) Saksassa vuonna 1949 perustettu OASE on yksi maailman johtavista puutarha-alan brändeistä. Innovatiivisten ja korkealaatuisten tuotteidensa ansiosta OASE täyttää myös kaikkein vaativimpien harrastajien ja ammattilaisten toiveet.
OASE Sisäakvaristiikka tarjoaa osaamista ja kokemusta akvaariosi muuttamiseksi luonnonpalaksi. Innovatiiviset ja monipuoliset tuotteet aloittelijoille ja asiantuntijoille kiehtovien akvaarioiden luomiseksi.
Puhdasta kokemusta ja intohimoa luontoa kohtaan.
OASE Living Water.

(HU) 1949-ben Németországban alapított OASE a világ egyik vezető márkája a kerti tavak területén. Innovatív és magas minőségű termékeivel az OASE a hobbi- és szakemberek legmagasabb igényeit is kielégíti.
OASE Beltéri akvarisztika kompetenciát és tapasztalatot kínál, hogy akváriumát természetdarabbá változtassa. Innovatív és sokoldalú termékek kezdőknek és szakértőknek, hogy lenyűgöző akváriumokat hozzanak létre.
Tiszta élmény és szenvedély a természet iránt.
OASE Living Water.

(PL) Założona w Niemczech w 1949 roku, OASE jest jedną z wiodących światowych marek w branży ogrodów wodnych. Dzięki innowacyjnym produktom wysokiej jakości OASE spełnia najbardziej wymagające oczekiwania amatorów i profesjonalistów.
OASE Akwarystyka wnętrzowa oferuje kompetencje i doświadczenie, które pozwolą przekształcić akwarium w kawałek natury. Innowacyjne i wszechstronne produkty dla początkujących i ekspertów, dzięki którym można tworzyć fascynujące akwaria.
Czysta przyjemność i pasja do natury.
OASE Living Water.

(CS) Společnost OASE založená v roce 1949 v Německu patří mezi světové lídry v oblasti zahradních jezírek. Díky inovativním a vysoce kvalitním produktům splňuje OASE i ty nejnáročnější přání amatérů i profesionálů.
OASE Vnitřní akvaristika nabízí kompetence a zkušenosti, které vám pomohou proměnit akvárium v kousek přírody. Inovativní a všestranné produkty pro začátečníky i odborníky, díky kterým můžete vytvářet fascinující akvária.
Čistý zážitek a vášeň pro přírodu.
OASE Living Water.

(SK) Spoločnosť OASE založená v roku 1949 v Nemecku patrí medzi svetových lídrov v oblasti záhradných jazierok. Vďaka inovatívnym a vysoko kvalitným produktom spĺňa OASE aj tie najnáročnejšie želania amatérov i profesionálov.
OASE Vnútorná akvaristika ponúka kompetencie a skúsenosti, ktoré vám pomôžu premeniť akvárium na kúsok prírody. Inovatívne a všestranné produkty pre začiatočníkov i odborníkov, vďaka ktorým môžete vytvárať fascinujúce akváriá.
Čistý zážitok a vášeň pre prírodu.
OASE Living Water.

(SL) Podjetje OASE, ustanovljeno leta 1949 v Nemčiji, je eno vodilnih svetovnih blagovnih znamk na področju vrtnih ribnikov. Z inovativnimi in visokokakovostnimi izdelki podjetje OASE izpolnjuje tudi najzahtevnejše želje amaterjev in profesionalcev.
OASE Akvaristika v zaprtih prostorih ponuja kompetence in izkušnje, ki vam pomagajo spremeniti akvarij v košček narave. Inovativni in vsestranski izdelki za začetnike in strokovnjake, s katerimi lahko ustvarite fascinantne akvarije.
Čisto doživetje in strast do narave.
OASE Living Water.

(HR) Tvrtka OASE osnovana je 1949. u Njemačkoj i jedna je od vodećih svjetskih marki u području vrtnih jezerca. Zahvaljujući inovativnim i visokokvalitetnim proizvodima, OASE zadovoljava i najzahtjevnije želje amatera i profesionalaca.
OASE Akvaristika u zatvorenom prostoru nudi kompetencije i iskustvo koje će vam pomoći da svoje akvarije pretvorite u komadić prirode. Inovativni i svestrani proizvodi za početnike i stručnjake, pomoću kojih možete stvarati fascinantne akvarije.
Čisto iskustvo i strast prema prirodi.
OASE Living Water.

(RO) Înființată în Germania în 1949, OASE este una dintre cele mai cunoscute mărci din lumea grădinilor acvatice. Datorită produselor inovatoare și de înaltă calitate, OASE satisface și cele mai exigente cerințe ale amatorilor și profesioniștilor.
OASE Acvaristică de interior oferă competență și experiență pentru a transforma acvariul într-o bucată de natură. Produse inovatoare și versatile pentru începători și experți, cu care puteți crea acvarii fascinante.
Experiență pură și pasiune pentru natură.
OASE Living Water.

(BG) Основана в Германия през 1949 г., OASE е една от водещите световни марки в областта на градинските езерца. Благодарение на иновативните и висококачествени продукти OASE удовлетворява и най-взискателните желания на любители и професионалисти.
OASE Аквариумистика предлага компетентност и опит, които ще ви помогнат да превърнете аквариума си в парче природа. Иновативни и универсални продукти за начинаещи и експерти, с които можете да създавате завладяващи аквариуми.
Чисто преживяване и страст към природата.
OASE Living Water.

(UK) Компанія OASE, заснована в Німеччині в 1949 році, є одним з провідних світових брендів у галузі садових ставків. Завдяки інноваційним і високоякісним продуктам OASE задовольняє навіть найвибагливіші побажання любителів і професіоналів.
OASE Акваріумістика пропонує компетентність і досвід, які допоможуть перетворити ваш акваріум на шматочок природи. Інноваційні та універсальні продукти для початківців і експертів, з якими ви можете створювати захоплюючі акваріуми.
Чисте враження і пристрасть до природи.
OASE Living Water.

(CN) 1949 年在德国成立的 OASE 是全球领先的花园水景品牌之一。凭借创新和高品质的产品，OASE 甚至能满足业余爱好者和专业人士的最高要求。
OASE 室内水族提供专业知识和经验，帮助您将水族箱变成一个自然小品。创新和多功能的产品适合初学者和专家，让您能够创造迷人的水族箱。
纯粹的体验和对自然的热爱。
OASE Living Water.

www.oase.com
OASE GmbH | Tecklenburger Str. 161
48477 Hörstel | Germany

(DE) 3 Jahre Grundgarantie + 1 Jahr Anforderungsgarantie nach unseren Garantiebedingungen (www.oase.com) (EN) 3-year basic guarantee + 1-year request guarantee as specified in our guarantee conditions (www.oase.com) (FR) 3 ans de garantie + 1 an sur demande suivant nos conditions de garantie (www.oase.com) (NL) 3 jaar basisgarantie + 1 jaar aanspraakgarantie volgens onze garantiebepalingen (www.oase.com) (ES) 3 años de garantía básica + 1 año de garantía adicional de conformidad con nuestras condiciones de la garantía (www.oase.com) (PT) 3 anos de garantia base + 1 ano de extensão da garantia por encomenda segundo os nossos termos e condições de garantia (www.oase.com) (IT) 3 anni di garanzia base + 1 anno di garanzia a richiesta in base alle nostre condizioni (www.oase.com) (DA) 3 års grundgaranti + 1 års garantiforlængelse på anfordring i henhold til vores garantibetingelser (www.oase.com) (NO) 3 år grunngaranti + 1 år kravgaranti i henhold til våre garantibetingelser (www.oase.com) (SV) 3 års grundgaranti + 1 års garantiförlängning på begäran enligt våra garantivillkor (www.oase.com) (FI) 2 vuoden perustakuu + 1 vuoden lisätakuu takuuehtojemme mukaisesti (www.oase.com) (HU) 3 év garancia + 1 év igényelhető garanciahosszabbítás, a garanciális feltételeink szerint (www.oase.com) (PL) 3-letnia gwarancja podstawowa + 1-roczna gwarancja na życzenie zgodnie z naszymi warunkami gwarancyjnymi (www.oase.com) (CS) 3 roky základní záruky + 1 rok záruky na vyžádání dle našich záručních podmínek (www.oase.com) (SK) 3 roky základná záruka + 1 rok záruka na vyžiadanie podľa našich záručných podmienok (www.oase.com) (SL) 3-letna osnovna garancija + 1-letna garancija na zahtevo v skladu z našimi garancijskimi pogoji. (www.oase.com) (HR) 3 godine osnovnog jamstva + 1 godina dodatnog jamstva po zahtjevu prema našim uvjetima jamstva (www.oase.com) (RO) 3 ani garanție de bază + 1 ani garanție la cerere conform condițiilor noastre de garantare (www.oase.com) (BG) 3 години основна гаранция + 1 година гаранция за изискване на стойността съгласно нашите гаранционни условия (www.oase.com) (UK) 3 роки основної гарантії + 1 рік гарантії по запиту відповідно до наших умов гарантії (www.oase.com) (RU) 3 года основной гарантии + 1 год гарантии по требованию согласно нашим гарантийным условиям (www.oase.com) (CN) 按照我们的保修条件提供 3 年的基础保修和 1 年要求保修 (www.oase.com)

77106_77148_BioMaster-850.indd 1 28.04.20 14:21